

Образац попунити читко на српском језику користећи ВЕЛИКА СЛОВА Fill out the form legibly in Serbian language using CAPITAL LETTERS
Назив органа коме се захтев подноси The authority to which the application is submitted

Попуњава службено лице органа коме је поднет захтев To be filled out by the authorized person of the authority to which the application was submitted		
Примљено		
Датум	Број	Потпис

ЗАХТЕВ ЗА ОДОБРЕЊЕ СТАЛНОГ НАСТАЊЕЊА У РЕПУБЛИЦИ СРБИЈИ
APPLICATION FOR ISSUANCE OF APPROVAL FOR PERMANENT RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF SERBIA

1.	Презиме Surname	ФАМИЛИЈА	
2.	Име Given name(s)	ИМЈА	
3.	Пол Sex	☐ мушко - male ☐ женско - female	Име родитеља - Parent's name ИМЈА ОТЦА
4.	Дан, месец и година рођења Date, month and year of birth	ДАТА РОЖДЕНИЯ	Евиденцијски број странца - Personal identity number ВАШ НОМЕР ВНЖ
5.	Место и држава рођења Place and country of birth	МЕСТО РОЖДЕНИЯ УКАЗАННОЕ В СВИДЕТЕЛЬСТВЕ О РОЖДЕНИИ	
6.	Држављанство Nationality	RUSKA FEDERACIJA	
7.	Адреса становања у Републици Србији (место, општина, улица, број зграде, спрата и стана) Foreign national's residential address in the Republic of Serbia (city, municipality, street, building number, floor number and apartment number) Контакт број телефона страног држављанина/ пуномоћника или сродника Phone number of a foreign national/power of attorney representative/relative Адреса електронске поште страног држављанина Foreign national's e-mail address	ГОРОД, ОПШТИНА, УЛИЦА, КВАРТИРА, ГДЕ ПРОЖИВАЕТЕ В СЕРБИЈИ ВАШ EMAIL ВАШ СЕРБСКИЙ ТЕЛЕФОН	
8.	Основи претходних привремених боравака у Републици Србији Purpose of previous temporary residence in the Republic of Serbia или/ог Број решења којим је одобрено право на азил у РС и број издате личне карте Decision number granting the right to asylum in the RS and number of the issued related identity card	ОСНОВАНИЕ, ДАТА ОТ И ДО ВСЕХ ВАШИХ ВНЖ LIST OF ALL BORAVAK: ZAPOS LJAVANJE od 01.01.2022 do 01.01.2023 ZAPOS LJAVANJE od 01.01.2023 do 01.01.2024 ZAPOS LJAVANJE od 01.01.2024 do 01.01.2027	
9.	Врста и број путне исправе, датум издавања и до када важи Passport type and number, date of issue and date of expiry	СЕРИЈА И НОМЕР ВАШЕГО ЗАГРАНПАСПОРТА, ДАТА ВЫДАЧИ И КОГДА ИСТЕКАЕТ PASOS 55 111111 DATUM IZDAVANJA 12.12.2022 VAŽI DO 12.12.2032	
10.	Временско трајање прекида боровка у Републици Србији Cessation duration of temporary residence in the Republic of Serbia	ЗАПОЛНИТЕ, ТОЛЬКО ЕСЛИ У ВАС БЫЛИ ПРОМЕЖУТКИ МЕЖДУ ВНЖ од from до to	

11.	Место и назив правног лица или предузетника код ког је странац радно ангажован, ПИБ, Матични број Place and name of a legal entity or an entrepreneur where a foreign national is employed	ЕСЛИ ВЫ ОФИЦИАЛЬНО РАБОТАЕТЕ ИЛИ ВЛАДЕЕТЕ ИП/ООО В СЕРБИИ, ТО ЗАПОЛНИТЕ ДАННЫЕ НИЖЕ NAME ADDRESS PIB MATICNI BROJ
12.	Подаци о лицу на основу чијег статуса у Републици Србији, по основу спајања породице се подноси захтев за одобрење сталног настанјења: Презиме и име, јединствени матични или евиденцијски број, држављанство, статус члана породице Data relating to a person based on whose status in the Republic of Serbia the approval of permanent residence for family reunification purposes is requested: Surname and given name(s), Personal identity number, Nationality, Status of the family member	ЕСЛИ ВЫ ОСНОВНОЙ ЗАЯВИТЕЛЬ, ОСТАВЬТЕ ПУСТЫМ. ВСЕМ ОСТАЛЬНЫМ НУЖНО УКАЗАТЬ ДАННЫЕ ОСНОВНОГО ЗАЯВИТЕЛЯ: ФАМИЛИЯ ИМЯ, НОМЕР ВНЖ/ПМЖ/ID-КАРТЫ, ГРАЖДАНСТВО ИЗ ЗАГРАНПАСПОРТА, КЕМ ВАМ ПРИХОДИТСЯ ОСНОВНОЙ ЗАЯВИТЕЛЬ
13.	Име(на) и презиме(на) и датум(и) рођења детета/деце Name(s) and surname(s) and date(s) of birth of a child/children	ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ДЕТИ, ТО УКАЖИТЕ LIST YOUR KIDS VASYA MUSIN 11.11.2011 1111011660022
14.	Подаци о сродницима странца/порекао странца из Републике Србије или српско порекло Data on foreign national's relatives/foreign national's origin from the Republic of Serbia or Serbian origin	ЕСЛИ У ВАС НЕТ РОДСТВЕННИКОВ ГРАЖДАН СЕРБИИ, ТО ПРОПУСТИТЕ ЭТО ПОЛЕ. ЕСЛИ ЕСТЬ, ТО УКАЖИТЕ ИХ: ИМЯ ФАМИЛИЮ, НОМЕР ID-КАРТЫ, КЕМ ОНИ ВАМ ПРИХОДЯТСЯ

Завршна изјава:
Final statement

- Овим потврђујем да су сви подаци наведени у тачкама 1-14 потпуни, истинити и да одговарају подацима у приложеним документима. Потврде које су на другим језицима приложене су са српским преводом - I hereby confirm that all the data specified under items 1-16 are complete, true and correspond to the data enclosed in attached documents. Certificates in other languages are enclosed complete with the Serbian translation.
- Пристајем да моји лични подаци, и нарочито осетљиви подаци могу бити обрађивани од стране полицијских службеника у поступку одобрења сталног настанјења, као и да поступајући по мом захтеву могу вршити провере навода из захтева, теренске провере, сачињавати службене белешке или извештаје у циљу утврђивања чињеница који су од утицаја на поступак решавања - I hereby agree that my personal data, as well as particularly sensitive data may be processed by police officers during the approval of permanent residence, as well as that police officers may, upon my application, verify the validity of the aforementioned data, perform field checks, make official notes or draw up reports for the purpose of establishing the facts which may have an impact on the approval process.
- Пристајем да се сви моји лични подаци који се наводе на овом обрасцу могу проследити на проверу надлежним државним органима Републике Србије у сврху одлучивања о овом захтеву - I hereby agree that all my personal data specified in this form may be forwarded to the competent state authorities of the Republic of Serbia for the purpose of deciding upon this application.
- Упознат/а сам да мој захтев због непотпуних и нетачних података који су изнети, као и због опозива пристанка датог за у тачки 2. завршне изјаве може бити одбијен - I am hereby informed that my application may be rejected due to incomplete and inaccurate enclosed data, as well as due to revoking the consent provided for in point 2 of the final statement.

У
In
Дана
Date

Потпис подносиоца захтева –Applicant's signature

